

# LA



*Lorsque arrive le Temps des Fêtes,  
nos pensées se tournent  
avec gratitude vers ceux et celles  
qui nous ont permis  
de toujours aller de l'avant.  
C'est avec cet état d'esprit  
que nous vous disons... Merci,  
Joyeux Noël et Bonne Année !*



# d'ici

SHIPSHAW, DÉCEMBRE 1994

VOLUME 12 NUMÉRO 12



Voici la Nativité selon  
Marie-Ève Girard, du groupe 302  
notre grande gagnante du concours de dessins de Noël.



- Menu du jour
- Table de billard
- Buffet
- Bière en fût
- À surveiller: notre thème du mois



*Joyeuse période  
de festivités à toute  
notre clientèle !*

**Tél.: 542-9217**

4381, rte Saint-Léonard

Nicole et Yvon Roy,  
propriétaires,  
vous y invitent.



Claire Jean, présidente

## Mot de la Présidente



Il est né le divin enfant,  
jouez hautbois résonnez musette

Il est né le divin enfant,  
chantons tous son avènement

Noël, temps d'amour, de partage,  
de joie et de paix.

Merveilleux temps des Fêtes, où  
chacun retrouve son cœur d'enfant.

À toi que la vie a gâté  
par l'amour, à toi que tant de belles  
choses arrivent tout au long de l'année,  
ouvre ton cœur à ceux et celles qui  
en ont besoin. Partage un brin de ton  
bonheur avec quelqu'un. Pense à  
celui ou celle qui est malade, triste  
ou qui sera seul le soir de Noël.  
Peut-être que ton geste, ton sou-  
rire, ton attention envers cette  
personne sera son plus  
beau cadeau de Noël.

Je souhaite à tous nos fidèles  
lecteurs de TRÈS JOYEUSES  
FÊTES et rappelez-vous  
que la prudence reste la  
meilleure de vos amis.



### ÉQUIPE DU JOURNAL

Claire Jean, 542-9375  
présidente

Sylvie Ferland, 542-1207  
secrétaire-trésorière

Hélène Basque, 542-5514  
correction des textes

Denys Claveau, 542-8800  
conseiller technique

Jacynthe Gauthier  
directeur

Micheline Dionne, 542-9670  
directeur

Rolande Lavoie, 542-8800  
directeur

André Rozon, 542-9191  
directeur

Marcellin Tremblay, 695-2116  
directeur

CONCEPTION ET IMPRESSION :  
IMPRIMERIE FIRCOGRAPH



Réjean Bergeron, maire

## Le conseil T'INFORME

Chers(es) amis(es),

Pour ce dernier numéro de l'année je vous parle très brièvement des prévisions budgétaires pour 1995 et plus longuement du dossier relatif à la demande d'annexion à la municipalité de Shipshaw déposée par un groupe de propriétaires de Saint-Ambroise.

### 1. LES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES ET LES TAUX DE TAXES

Lors de la réunion du 19 décembre, je présentais un budget équilibré de 1 857 175 \$ pour l'année 1995. L'augmentation de 10,75 % s'explique surtout par le contrat accordé à la municipalité par le ministère des Transports du Québec concernant l'entretien d'hiver des routes 172, Coulombe et Saint-Léonard.

Par contre, le taux d'impôt foncier (taxe foncière générale) demeurera à 1,18 \$ pour la prochaine année, c'est-à-dire la même qu'en 1994. La facture globale restera cependant à peu près semblable pour tous les contribuables même si le coût de certains services augmente, puisque le coût d'autres services diminue.

**Donc pas d'augmentation de la facture en 1995.**

Monsieur James vous donne les détails dans sa chronique.

### 2. LE DOSSIER D'ANNEXION

Dans les prochaines lignes, je vous explique l'évolution de ce dossier pour que vous sachiez exactement ce qui s'est passé.

En mars dernier, un citoyen de Saint-Ambroise, Monsieur Robert Tremblay, nous a rencontrés, M. James et moi-même, pour nous informer de l'intention d'un groupe de propriétaires du secteur route Saint-Léonard sur Saint-Ambroise, de présenter une demande d'annexion à la municipalité de Shipshaw. Monsieur Tremblay s'informait alors de la démarche à suivre et de la façon dont la municipalité de Shipshaw accueillerait cette demande.

Nous avons donné à M. Tremblay les informations que nous connaissions concernant le processus légal à suivre dans une situation semblable tout en lui recommandant de s'adresser au bureau régional du ministère des Affaires municipales pour compléter son information.



La caisse populaire  
Kénogami

SUCCURSALE DE SHIPSHAW

Comptoir Saint-Jean-Vianney  
4500, route Mathias  
Shipshaw (Québec) G0V 1V0

Tél.: (418) 547-5548  
Télec.: (418) 542-3770



DENISE  
SAVARD

LA PÉRIODE DE NOËL EST DÉJÀ ARRIVÉE...

Prévoyez pour l'an prochain  
Adhérez maintenant à "La Caisse de Noël"



Pour cette année, nous vous proposons la marge de  
crédit personnelle Desjardins avec un taux d'intérêts  
inférieur à la carte de crédit.

Bienvenue chez vous !

VOTRE CAISSE DESJARDINS

En ce qui a trait à la position de la municipalité, j'ai précisé au départ que je ne pouvais la donner, ignorant l'opinion des conseillers municipaux. Toutefois, j'ai accepté de lui faire part de mon avis personnel.

Ainsi j'ai spécifié que selon moi, une démarche d'annexion comme celle qui nous préoccupe devait être appuyée par des raisons très sérieuses et que pour moi le seul motif d'une différence dans le coût des taxes n'est pas une raison sérieuse. De plus, j'ai précisé que la démarche devait être appuyée par une grande majorité des contribuables concernés toujours selon moi, pour que la municipalité annexante accueille favorablement la demande.

Finalement, j'ai précisé à M. Tremblay que je n'avais nullement l'intention de porter un jugement quelconque sur les élus et sur l'administration de la municipalité voisine puisque je considérais ces gens sérieux et responsables.

Par la suite, aucun membre du Conseil municipal de Shipshaw n'a eu de contact avec M. Tremblay ou avec d'autres propriétaires du secteur concerné jusqu'à ce qu'une pétition soit déposée au conseil par M. Robert Tremblay et Mme Anne-Marie Lalancette, le 14 novembre 1994. La pétition est signée par 60 propriétaires du secteur, ce qui représente environ 75 % des personnes concernées et cette pétition se veut une demande officielle d'annexion à la municipalité de Shipshaw par les signataires. Les principales raisons évoquées sont d'ordre géographique, social et de coût des taxes.

#### LA DÉMARCHE

Lors de notre réunion du 21 novembre 1994, un avis de motion précisait qu'un projet d'annexion serait présenté lors d'une réunion subséquente. Je souligne que cet avis de motion ne représente aucunement une acceptation par la municipalité de Shipshaw d'annexer le territoire concerné. C'est plutôt une démarche normale nous conduisant à faire l'étude du projet de façon à pouvoir bien orienter notre prise de position.

Le 6 décembre dernier, nous avons rencontré le Conseil municipal de Saint-Ambroise pour discuter du dossier.

Nous les avons déjà informés des détails décrits plus haut lors d'une rencontre qui s'est tenue en septembre à Saint-Ambroise.

Lors de cette rencontre entre les membres des deux conseils municipaux, nous avons fait le point sur la situation et nous nous sommes entendus pour laisser un délai de deux mois à la municipalité de Saint-Ambroise pour discuter avec leurs citoyens. Ainsi, le conseil de Shipshaw s'est engagé à ne rien faire dans ce dossier avant le 30 janvier 1995.

Je vous informerai des développements par la suite.

#### 4. LE MAIRE SUPPLÉANT

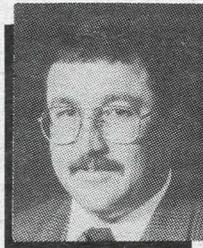
Je remercie sincèrement, Madame Rolande Lavoie, qui a accepté le poste de mairesse suppléante au cours de la dernière année. Elle a dû assurer la relève pendant mes périodes de vacances plus longues qu'à l'habitude pendant cette période. Bravo Rolande !

Pour les six prochains mois, Monsieur André Fafard, sera le maire suppléant et M. Serge Bergeron poursuivra pour les six autres mois de l'année 1995.

#### 5. MES SOUHAITS

L'année qui se termine nous a permis de réfléchir sur les grandes valeurs familiales. Je vous souhaite de terminer en beauté cette année internationale de la famille en célébrant Noël en famille dans la joie et l'amour.

Que l'Année 1995 comble tous vos désirs !



Gary James, secrétaire-trésorier

## La minute municipale

Bonjour,

Voici le temps des Fêtes arrivé. Je vous invite à profiter de ce temps pour fraterniser et échanger des voeux de bonheur et de paix avec vos amis et vos proches.

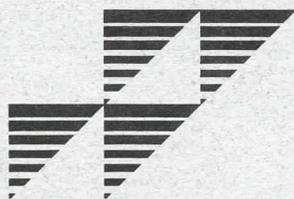
#### DEUX SITES POUR DÉPOSER VOS ARBRES DE NOËL

Pour une troisième année consécutive, la municipalité de Shipshaw participera à la grande collecte régionale des arbres de Noël naturels connue sous le thème "**Sapin du bon sens**".

Veillez prendre note que cette collecte se tiendra le **samedi, 7 janvier 1995, de 9 h 00 à 15 h 00**, et que vous pourrez apporter vos arbres à deux endroits différents, soit:

- Centre communautaire, 1983 rue de la Montagne.
- Coupe-feu situé à l'extrémité de la rue des Cerisiers.

Participez en grand nombre, car nous espérons battre la marque de l'an passé alors que nous avons récupéré environ 7 400 arbres à la grandeur de la région.



# Vidéotron®



Meilleurs voeux pour les Fêtes à tous nos abonnés !

Seule **Vidéotron** sait combler toutes vos passions:

- Actualité...
- Sport...
- Cinéma...
- Spectacle...

Service à la clientèle:  
545-1114 • 693-9344

## PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1995

Voici un résumé des prévisions budgétaires du fonds d'administration pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1995.

DESCRIPTION	REVENUS	DESCRIPTION	DÉPENSES
Taxes	987 255	Administration gén.	329 074
Paiement tenant lieu taxes	409 495	Sécurité publique	102 180
Autres recettes source loc.	158 967	Transport	364 012
Transferts	301 458	Hygiène du milieu	427 490
Affectations	0	Urbanisme	48 978
		Loisirs et culture	72 684
		Frais de financement	421 210
		Immobilisation	91 547
<b>TOTAL REVENUS</b>	<b>1 857 175</b>	<b>TOTAL DÉPENSES</b>	<b>1 857 175</b>

## TAUX DE TAXES EN VIGUEUR EN 1995

- Taxes générales sur la valeur foncière ..... 1,18 \$ / 100 \$
- Aqueduc ..... 154 \$ rég. 77 \$ sais.
- Ordures ..... 112 \$ rég. 56 \$ sais.
- Cueillette sélective ..... 5,05 \$ / porte
- Secteur égout ..... 0,11 \$ / 100 \$
- Secteur S.Q.A.E. .... 0,13 \$ / 100 \$

## PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 1995

### EFFET SUR LE COMPTE DE TAXES 1995

PROPRIÉTÉ SANS ÉGOUT À L'ANNÉE	1995	1994		1995	1994
<b>Évaluation 50 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100	<b>Évaluation 55 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100
FONCIÈRE	590,00 \$	590,00 \$	FONCIÈRE	649,00 \$	649,00 \$
AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$	AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$
ORDURE	112,00 \$	80,00 \$	ORDURE	112,00 \$	80,00 \$
CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$	CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$
* VID. FOSSES SEPT.			VID. FOSSES SEPT.		
<b>TOTAL</b>	<b>861,50 \$</b>	<b>874,00 \$</b>	<b>TOTAL</b>	<b>920,50 \$</b>	<b>933,00 \$</b>
	- 12,50 \$			- 12,50 \$	

	1995	1994		1995	1994
<b>Évaluation 60 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100	<b>Évaluation 65 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100
FONCIÈRE	708,00 \$	708,00 \$	FONCIÈRE	767,00 \$	767,00 \$
AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$	AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$
ORDURE	112,00 \$	80,00 \$	ORDURE	112,00 \$	80,00 \$
CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$	CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$
* VID. FOSSES SEPT.			VID. FOSSES SEPT.		
<b>TOTAL</b>	<b>979,50 \$</b>	<b>992,00 \$</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1 038,50 \$</b>	<b>1 051,00 \$</b>
	- 12,50 \$			- 12,50 \$	

PROPRIÉTÉ SANS ÉGOUT À L'ANNÉE	1995	1994		1995	1994
<b>Évaluation 70 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100	<b>Évaluation 75 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100
FONCIÈRE	826,00 \$	826,00 \$	FONCIÈRE	885,00 \$	885,00 \$
AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$	AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$
ORDURE	112,00 \$	80,00 \$	ORDURE	112,00 \$	80,00 \$
CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$	CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$
* VID. FOSSES SEPT.			VID. FOSSES SEPT.		
<b>TOTAL</b>	<b>1 097,50 \$</b>	<b>1 110,00 \$</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1 156,50 \$</b>	<b>1 169,00 \$</b>
	- 12,50 \$			- 12,50 \$	

\* VIDANGE DE FOSSES SEPTIQUES: 135,76 \$ / 2 ANS.

PROPRIÉTÉ AVEC TOUS LES SERVICES À L'ANNÉE	1995	1994		1995	1994
<b>Évaluation 50 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100	<b>Évaluation 55 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100
FONCIÈRE	590,00 \$	590,00 \$	FONCIÈRE	649,00 \$	649,00 \$
AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$	AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$
SECT. ÉGOUT 0,11 \$	55,00 \$	35,00 \$	SECT. ÉGOUT 0,11 \$	60,50 \$	38,50 \$
ENTRETIEN ÉGOUT	0 \$		ENTRETIEN ÉGOUT	0 \$	
S.Q.A.E. 0,13 \$	65,00 \$	75,00 \$	S.Q.A.E. 0,13 \$	71,50 \$	82,50 \$
ORDURE	112,00 \$	80,00 \$	ORDURE	112,00 \$	80,00 \$
CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$	CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$
<b>TOTAL</b>	<b>981,50 \$</b>	<b>984,00 \$</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1 052,50 \$</b>	<b>1 054,00 \$</b>
	- 2,50 \$			- 1,50 \$	

	1995	1994		1995	1994
<b>Évaluation 60 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100	<b>Évaluation 65 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100
FONCIÈRE	708,00 \$	708,00 \$	FONCIÈRE	767,00 \$	767,00 \$
AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$	AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$
SECT. ÉGOUT 0,11 \$	66,00 \$	42,00 \$	SECT. ÉGOUT 0,11 \$	71,50 \$	45,50 \$
ENTRETIEN ÉGOUT	0 \$		ENTRETIEN ÉGOUT	0 \$	
S.Q.A.E. 0,13 \$	78,00 \$	90,00 \$	S.Q.A.E. 0,13 \$	84,50 \$	97,50 \$
ORDURE	112,00 \$	80,00 \$	ORDURE	112,00 \$	80,00 \$
CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$	CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 123,50 \$</b>	<b>1 124,00 \$</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1 194,50 \$</b>	<b>1 194,00 \$</b>
	- 0,50 \$			+ 0,50 \$	

PROPRIÉTÉ AVEC TOUS LES SERVICES À L'ANNÉE	1995	1994		1995	1994
<b>Évaluation 70 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100	<b>Évaluation 75 000 \$</b>	1,18 / 100	1,18 / 100
FONCIÈRE	826,00 \$	826,00 \$	FONCIÈRE	885,00 \$	885,00 \$
AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$	AQUEDUC	154,00 \$	181,00 \$
SECT. ÉGOUT 0,11 \$	77,00 \$	49,00 \$	SECT. ÉGOUT 0,11 \$	82,50 \$	52,50 \$
ENTRETIEN ÉGOUT	0 \$		ENTRETIEN ÉGOUT	0 \$	
S.Q.A.E. 0,13 \$	91,00 \$	105,00 \$	S.Q.A.E. 0,13 \$	97,50 \$	112,50 \$
ORDURE	112,00 \$	80,00 \$	ORDURE	112,00 \$	80,00 \$
CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$	CUEIL. SÉLECTIVE	5,50 \$	23,00 \$
<b>TOTAL</b>	<b>1 265,50 \$</b>	<b>1 264,00 \$</b>	<b>TOTAL</b>	<b>1 336,50 \$</b>	<b>1 334,00 \$</b>
	+ 1,50 \$			+ 2,50 \$	

## HÔTEL DE VILLE

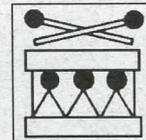
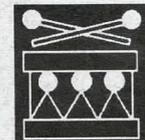
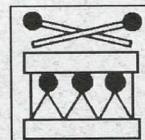
Les travaux de réfection étant terminés, je vous invite à venir visiter votre hôtel de ville. Les employés ont réintégré leurs bureaux et sont très satisfaits du travail accompli.

## MES VOEUX

Je vous souhaite à tous un merveilleux temps des Fêtes et que la santé et le bonheur vous accompagnent tout au long de votre vie.

Je termine avec cette réflexion:

*« On rencontre toujours beaucoup de bonté quand on en a une bonne réserve en soi. »*





Clément Girard, prêtre

# Contact PAROISSE

## • • • TENIR • • •

*La vie est bizarre, avec ses détours,  
Nous l'apprenons tous un jour.  
Mais celui qui lâche et revient sur ses pas  
Aurait pu gagner en se disant: « Je ne quitte pas ».  
Ne quittez pas, même si vous avancez lentement,  
Vous réussirez seulement en étant persévérant.*

*Quand tout va de mal en pis,  
Et que la mauvaise route vous ralentit;  
Quand les recettes diminuent  
Et que les dettes augmentent  
Et que vous voudriez sourire,  
en dépit de la tourmente;  
Quand on a besoin de vous,  
Faites une pause, mais restez debout.*

*Souvent le but est tout près  
Mais il semble loin à celui qui n'est pas prêt.  
Souvent quelqu'un a tout abandonné  
Alors que la coupe de la victoire  
lui aurait été donnée,  
Et il apprend trop tard, le coeur serré,  
Comme il était près de la couronne dorée.*

*Le succès est souvent un échec surmonté,  
Il suit quelquefois une période où l'on a douté,  
On peut ignorer où l'on est,  
Et penser être loin quand on est près;  
Mais il faut continuer le combat  
quand le finir on préférerait.*

*C'est justement quand tout va mal  
qu'il faut à tout prix tenir !*



*« L'espérance  
est un emprunt  
fait au  
bonheur. »  
(RIVAROL)*

*Que Dieu en ce temps de Noël  
Vous comble de son amour  
Et que durant l'Année nouvelle  
Il veille sur vous toujours !*

*Puissent la Paix  
et les bénédictions  
De l'Enfant-Jésus être avec vous.*



Vos pasteurs, Ghislain et Clément

### VOICI LES HEURES DE NOS CÉLÉBRATIONS

Dates	Saint-Léonard	Saint-Jean-Vianney
Sam. 24 déc.	19 h 30 - 21 h 30 - Minuit	19 h 30 - 21 h 30 - Minuit
Dim. 25 déc.	Pas de messe	10 h 00
<b>DERNIÈRE FIN DE SEMAINE 1994 ET JOUR DE L'AN</b>		
Sam. 31 déc.	Pas de messe	19 h 00
Dim. 1 <sup>er</sup> jan.	11 h 00	09 h 30

Vos pasteurs et le C.C.P.

Clément Girard, prêtre  
Louise Maltais



Jacynthe Gauthier

# Des souhaits particuliers

## DÉCÈS

*Je me souviens*

*Je me souviens du passé  
De l'ami(e), du frère, d'un père  
Des yeux qui pétillent  
Du rouge aux joues  
Un souffle d'espoir  
Un souffle de vie  
Je me souviens du passé  
Ma foi, ce n'est pas si loin...*



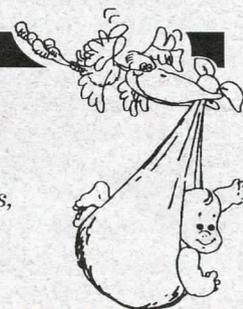
Jacyga

- **M. Fernand Boily**, père de Marlène Boily (Michel Côté)
- **M. Maurice Gagnon**, frère de Mme Gemma Gagnon (Charles-Eugène St-Pierre)
- **M. Victor Simard**, de cette paroisse.
- **M. Rosario Gauthier**, époux de Fernande Claveau et père de Moïsette.
- **Jimmy Desbiens**, fils de Serge Desbiens et de Claire Tremblay et frère de Karine et Éric Desbiens.

## BAPTÊMES

*Prendre un enfant*

*Prendre un enfant par la main,  
Pour l'emmenner vers demain.  
Pour lui donner la confiance en son pas,  
Prendre un enfant pour un roi.  
Prendre un enfant sous son bras  
Prendre un enfant comme il vient,  
Et consoler ses chagrins  
Vivre sa vie des années puis soudain  
Prendre un enfant par la main  
En regardant tout au haut du chemin  
Prendre un enfant pour le tien.*



Yves Duteil

- **Mélissa**, fille de Sylvain Béland et Michelle Boily.
- **Lysa-Marie**, fille de Steeve Tremblay et Dina De Ciccio.

*J'aimerais souhaiter à tous les lecteurs de "La Vie d'ici"  
une très joyeuse période des Fêtes.*

Jacynthe Gauthier

## INFORMATION SUICIDE

POUR LES JEUNES ET LES ADOLESCENTS:  
**mardi le 20 décembre 1994 à 19h30**  
AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE SHIPSHAW.

Vous êtes invités(es) à une séance d'information portant sur le suicide: démythification, connaissances générales, aide et support.

Une personne ressource du Centre de Prévention du Suicide pourra répondre à vos questions.

**C'EST IMPORTANT DE SAVOIR !!!**



Marcellin Tremblay

# Gens prudents

En cette période de l'année nous anticipons avec plaisir les réunions de famille et les nombreuses et différentes traditions qui nous tiennent à coeur. Nous profitons du Nouvel An pour prendre de bonnes résolutions. Si nous ajoutions quelques règles élémentaires de sécurité ainsi que certains conseils de prudence.

## MOTONEIGE ET VTT

Motoneigistes, si vous devez circuler sur une rivière ou sur un lac, suivez les pistes ou les balises et ne longez pas les cours d'eau s'il n'y a pas de piste. Pour votre sécurité et celle des autres utilisateurs de sentier, ne conduisez jamais après avoir consommé de l'alcool. Alors, pensez-y ! Il y va de votre vie.

**N.B.:** En raison des dangers et de la grande vitesse des véhicules tout terrain qui circulent par l'extrémité de la rue Côté (la virée), tout en favorisant le respect de l'environnement, votre Conseil municipal a fait installer des murets de béton. Donc, attention lorsque vous circulez à cet endroit.

## BRUNCH DE L'A.B.C.S.

Les pompiers de Shipshaw, leur conseillère déléguée ainsi que l'Association des personnes handicapées de Saint-Ambroise, Bégin, Saint-Charles-de-Bourget et Shipshaw sont heureux de la participation de la population lors de leur brunch, le dimanche 4 décembre. Merci à tous !

**Merci à nos bénévoles:** Diane L. Tremblay, Yvan Côté, Les pompiers de Shipshaw et la conseillère Rolande Lavoie • Préparation des tourtières et des fèves au lard: Jeanine Belley, Charlotte Deschênes, Jean-Noël Larouche, Madelaine Savard, Michelle Savard et Lucette Tremblay.

**Merci aussi aux commanditaires suivants:** Resto-Bar Jany • Pain Multi-Markes (Dany Fournier) • Les produits Fribert enr. (Bertrand Tremblay) • Jocelyn Dallaire (Nutrinor) • Les employés syndiqués et employés cadre de Cascade Jonquière • La Municipalité de Shipshaw • La Commission des loisirs de Shipshaw.

## ATTENTION, CONSOMMATION...

Pour que le temps des Fêtes ne soit pas assombri par des accidents impliquant des conducteurs en état d'ébriété, je conseille à ceux qui auront trop bu d'utiliser les moyens alternatifs qui s'offrent à eux: le conducteur désigné, Tax... Hic, Nez Rouge ou partez avec un ami, un parent ou encore mieux, la consommation modérée.

## L'APRÈS-NOËL

Un arbre bien entretenu est généralement sécuritaire pendant deux à trois semaines. Quand il brunit ou qu'il est sec, c'est le temps de le jeter. Ne le brûlez pas dans le foyer ou le poêle à bois. Faire brûler du bois trop vert, c'est-à-dire du bois qui a séché moins de trois mois, cause une accumulation de créosote et dégage une intense chaleur que votre cheminée ne pourra supporter. Le créosote peut endommager votre cheminée et causer un feu de cheminée. Aussi, brûler du papier d'emballage ou d'autres déchets dégage une trop grande chaleur. **Un foyer ou un poêle à bois n'est pas un incinérateur.**

Rappelez-vous aussi de mettre les sacs de plastique de côté, dès que les cadeaux sont ouverts, afin de prévenir les risques de suffocation chez les enfants.

Pour savoir quand et comment vous débarrasser de votre arbre naturel, écoutez les médias ou lisez les journaux. En attendant qu'il soit ramassé, suspendez-y des morceaux de pain et de suif pour nourrir les oiseaux.

## • • IMPORTANT • IMPORTANT • •

### NUMÉRO D'IMMEUBLE (CIVIQUE)

Nous avons eu à intervenir, en soirée, lors d'un début de feu de cheminée. On nous a donné l'adresse où nous rendre... Mais, avez-vous déjà essayé de trouver un numéro d'immeuble, le soir ? Le numéro n'est pas éclairé, mal situé, ou encore mal indiqué. *S.V.P., je vous demande de vérifier ces faits.* Indiquez le numéro sur le cabanon si vous en installez un pour l'hiver. Si vous êtes construit loin de la route, indiquez-le sur la boîte aux lettres ou de toute autre manière nous aidant à bien le voir.

*« Tous les membres de votre brigade d'incendie se joignent à moi et vous souhaitent à vous et à votre famille, un temps des Fêtes joyeux et en toute sécurité. »*



## PRATIQUE DU PIÉGEAGE

Un résidant de la rue Saint-Léonard qui avait perdu son chien labrador, l'a vu revenir sur trois pattes. Le chien s'est libéré d'un « piège à patte », après onze jours d'effort pour revenir à la maison. Est-ce normal que ce chien ait passé onze jours sans que le piégeur ne le remarque ? Ce piégeur a-t-il visité ses pièges chaque jour, comme le stipule le code d'éthique du piégeur ?

- « Le piégeur doit apporter une attention particulière aux endroits où il place ses pièges, afin de s'assurer que ceux-ci soient disposés de façon à ne blesser ni humains, ni animaux domestiques. »
- « Pour piéger il faut un permis. Toute personne âgée de 12 à 17 ans avec autorisation écrite d'un parent ou tuteur et les 18 ans et plus, peuvent obtenir un permis, à condition qu'ils soient titulaires d'un certificat du piégeur valide. »
- « Le ministère de l'Environnement et de la Faune délivre ce certificat au piégeur qui a suivi le cours et réussi les examens. »

Je demande aux parents de surveiller leurs jeunes qui piègent ou installent des collets sans permis et sans aucune notion de piégeage.

**ATTENTION :** Si vous êtes témoin d'un acte de braconnage, ne le tolérez pas. Rapportez-le à un agent de conservation de la faune en communiquant au **695-7883**.



# Partenaire dans l'histoire et le développement.



MiDi

# Billet de tendresse

**N.B.:** Ce billet de tendresse s'adresse particulièrement à tous les grands-papas et grands-mamans de Shipshaw et à leurs enfants qui voudraient devenir leur complice...

*Cher Papy, chère Mamy,*

L'Année Internationale de la Famille touche à sa fin. Avez-vous senti qu'on vous avait réservé une place de choix ? Pas vraiment ? Il vous reste sans doute un rêve à réaliser. Attendez, je l'ai peut-être deviné...

Revivre un Noël d'antan, un « vrai » Noël... ça vous ferait plaisir, n'est-ce pas ? Un Noël où la naissance de Jésus serait au coeur de la fête, où les enfants pourraient s'émerveiller, comblés d'attention, d'amour et de tendresse. Un Noël comme lorsque vous étiez petits...

C'est possible de faire surgir la magie de Noël, en la partageant avec vos petits-enfants !

## Un Noël d'Antan

### INGRÉDIENTS:

- Un grand-papa et une grand-maman.
- Un ou des petits-enfants âgés de 6 ans et plus.
- La complicité des parents de ces enfants.
- Un grand désir de faire vivre à ses « petits trésors » les joies d'un Noël d'antan.

### DÉROULEMENT DE LA FÊTE:

- Carte d'invitation personnelle à l'enfant, par la poste si possible.
- Choisir une date entre le 26 et le 30 décembre 1994.

### Dans l'avant-midi:

- Arrivée des jeunes avec leur sac de couchage et leur pyjama.
- Avec grand-papa, aller chercher un petit sapin dans les bois des environs. Quelque chose de pas compliqué.
- Avec grand-maman, préparer une petite recette de beignes ou un pain. Ça amuse les enfants, ça sent bon dans la maison et on prépare ensemble le réveillon du soir...

### Dans l'après-midi:

- On décore l'arbre avec des guirlandes et des dessins que les enfants fabriquent sous l'oeil vigilant des grands-parents. Ils sont si imaginatifs, vous en serez étonnés !
- Chaque enfant prépare un cadeau pour l'Enfant-Jésus: il écrit sur un dessin ce qu'il aimerait lui donner pour sa naissance. On peut leur lire le texte des rois mages. Ce cadeau de l'Enfant-Jésus est simple: une qualité que l'enfant possède et ou un petit défaut qu'il aimerait corriger. Papy et Mamy sont alors très attentifs.

- On sort les vieilles photos d'il y a 50 ans et on fait connaître aux jeunes comment c'était dans ce temps-là. Les enfants aimeront voir leur père ou leur mère à leur âge et ils auront sans doute des questions à poser...

### Après le souper:

- On allume des chandelles ou une lampe à l'huile.
- On fait la vaisselle ensemble en écoutant les chants de Noël du bon vieux temps. (Désolé, il n'y avait pas de lave-vaisselle...)
- On s'habille et on fait une tournée pour aller porter dans une crèche extérieure le cadeau à l'Enfant-Jésus (cette sortie symbolise la messe de minuit). L'aide des parents est nécessaire. On visite des endroits illuminés et on s'émerveille avec eux.
- Après la tournée, on accroche le bas de Noël et les enfants se couchent. Ils savent qu'un peu plus tard, ils seront invités au réveillon...

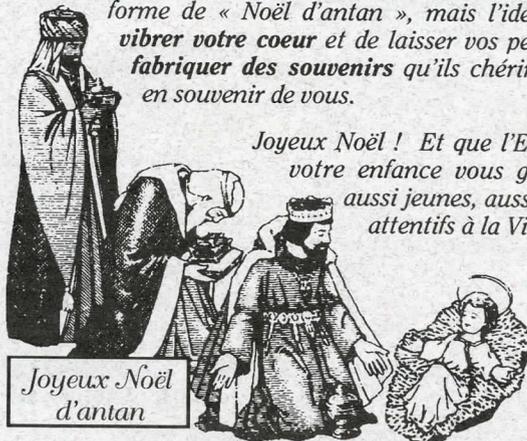
### Réveillon:

- Si possible, attendre que les enfants aient dormi quelque peu.
  - Garnir leur bas de Noël avec une pomme ou une orange très sucrée.
  - Y placer aussi un cadeau fait par l'un des deux grands-parents.
- Suggestion:** grand-maman peut donner à sa petite-fille un bijou ancien que l'enfant gardera en souvenir. Les idées ne vous manqueront certainement pas pour leur faire plaisir...
- La table est montée avec la plus belle vaisselle... et des bougies.
  - La collation aux beignes sera appréciée...

### Complicité des parents:

- Préparer psychologiquement les enfants pour qu'ils comprennent le sens de cette journée de fête.
- Apporter le matériel nécessaire à la décoration de l'arbre.
- Apporter la nourriture pour le dîner et le souper. S'entendre entre les parents pour que le menu soit uniforme.
- Lors de la sortie, conduire les enfants et les grands-parents.
- Fournir si nécessaire un cadeau qui a l'aspect des temps anciens.

Et voilà, cher grand-papa et chère grand-maman, pourquoi ne pas vous faire plaisir ? Vous pouvez imaginer toute autre forme de « Noël d'antan », mais l'idée est de **faire vibrer votre coeur** et de laisser vos petits-enfants **se fabriquer des souvenirs** qu'ils chériront plus tard, en souvenir de vous.



Joyeux Noël ! Et que l'Enfant-Jésus de votre enfance vous garde toujours aussi jeunes, aussi peppés, aussi attentifs à la Vie.

Recevez une grosse bise pleine de tendresse.  
x x x x



## Côté Floral

547-0121

4500, rte Mathias, Shipshaw

## DÉPANNEUR DU PLATEAU

4500, rte Mathias, Shipshaw • Tél.: (418) 547-0121



Que la saison des Fêtes vous apporte une joie qui durera toute l'Année!

SERVICES

- Boucherie
- Service de nettoyeur
- Plus de 250 films vidéo
- Finition de films
- Laminage
- Paiement direct Desjardins
- Centre de validation

- Fleurs et ballons pour toutes occasions
- Bouquets cadeau, bébé, anniversaire etc.
- Arrangements funéraires
- Comptoir de la mariée
- Fleurs de soie et naturelles

au sous-sol



Denys Claveau

## Saviez-vous QUE...

### VOL À VUE...

Comme moi, vous connaissez les nombreux talents de Marcellin Tremblay: pompier volontaire, rédacteur de la chronique « Gens prudents », joueur de hockey de carrière, etc.

Comme bien d'autres, Marcellin se débrouille pas mal dans les réparations, la couture, la construction et même la pose de garage de toile pour l'hiver. Solidité, minutie, tout se fait dans les règles de l'art. Pourtant, une nuit de grand vent du mois dernier, plusieurs voisins de Marcellin, sur la rue Bellevue, ont témoigné avoir vu notre homme courir derrière son garage toutes toiles dehors. On ignore où s'arrêta cette folle équipée: au site de dépôt sec? peut-être, ou encore au Club de voile du Saguenay, qui sait? Toujours est-il, que Marcellin a plié bagages et garage. Même qu'il songe à installer derrière chez-lui, dans le corridor des vents, une piste de départ pour delta-plane.

**Bonne chance, vieux, mais sois prudent!**

### VOL EN PIQUÉ...

Lors de la première neige on est tous un peu excités, comme si l'enfant qui sommeille en nous, se réveille soudain avec un désir irrésistible de jouer. C'est ce que fit Réjean Bergeron. Il décida donc de s'amuser avec son camion sur la route Coulombe qui était très glissante. Il entra d'abord dans le jeu avec quelques dérapages, puis un 360°, puis s'enhardissant, il piqua une pointe dans le fossé, ce qui est considéré comme très audacieux par le commun des mortels. Son camion, surtout les pneus, a assez bien réagi dans l'ensemble. Quelqu'un qui s'amusait avec sa remorque l'a tiré de ce mauvais pas, puis un carrossier qui s'amusait à réparer les voitures... Plusieurs hypothèses circulent encore pour tenter d'expliquer cette expérience ludique.

**Hypothèse 1:** Les employés municipaux, qui doivent assurer, à partir de cette année, l'entretien de cette route, ont tout de suite cru que leur patron voulait les vérifier.

**Hypothèse 2:** Jean-Pierre Tremblay s'est demandé un moment s'il n'était pas en train de se faire voler sa « run » de bouteilles.

**Hypothèse 3:** Certains, plus psychologues, ont affirmé que ce geste témoignait d'un trait de caractère de notre maire; celui d'aller en profondeur quand il entreprend quelque chose; il n'aime pas rester en surface.

**Hypothèse 4:** D'aucuns enfin sont même allés jusqu'à dire que Réjean ne voulait pas être en reste avec Anita qui, on le sait, est une spécialiste, que dis-je?, une virtuose de l'accident.

Comme vous le constatez cet article pose plus de questions qu'il n'apporte de réponses comme c'est souvent le cas dans une démarche qui se veut scientifique.

### VOL À VUE...

La devise de Daniel Belley: "toujours prêt". Quand les pompiers volontaires ont décidé de l'achat d'un costume un peu plus chic, ils ont opté aussi pour la cravate. Le modèle qui est pourtant "one size" est devenu "king size" dans le cou de Daniel. Il semble que l'affaire va trop loin. Notre homme craint même pour sa sécurité puisqu'en cas de remontée rapide de sa fermeture-éclair de pantalon, sa cravate pourrait se retrouver coincée et l'assujettir à une posture pour le moins abracadabrante.

D'ici Noël, Marcellin Tremblay, toujours plein de ressources, s'est engagé à dénouer l'impasse, pourvu qu'il ne vente pas trop.

**Joyeuses Fêtes à tous et une riante année 1995.**



**Le Cercle  
de Fermières**

**Saint-Léonard  
de Shipshaw**

**LE CERCLE DES FERMIERES DU QUÉBEC,  
UNE FORCE D'AVENIR**

Bonjour

Un petit mot pour vous dire que notre souper des Fêtes aura lieu le 14 janvier 1995, à la salle habituelle.

**Bienvenue à tous et à toutes!**

Au nom de la direction, nous souhaitons à tous nos membres et à toute la population de Shipshaw...

**Joyeux Noël et à l'Année prochaine!**

Jeannine Bergeron Belley, relationniste



## ACCOMMODATION SAINT-LÉONARD

**NOUVEAU À COMPTER DU 19 DÉCEMBRE 1994**



Service postal pour les résidents  
du secteur-du-Rivage

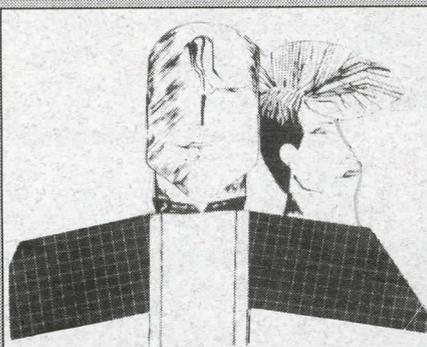
Achat de timbres et  
service de remise au comptoir de colis,  
lettres recommandées ou autre.

*Voeux sincères pour Noël et la Nouvelle Année!*

**OUVERT DE 8 H À 23 H TOUS LES JOURS**

3421, route Saint-Léonard, Shipshaw (Québec)

**Tél.: (418) 542-8633**



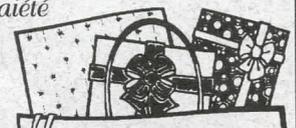
## SALON CAROLE COIFFURE BRONZAGE

4396, rue des Peupliers,  
Shipshaw  
Carole Ouellet, propriétaire

### MESSAGE IMPORTANT

POUR LES MOIS DE  
JANVIER ET FÉVRIER,  
AFIN D'AMÉLIORER MA SANTÉ,  
JE SERAI DISPONIBLE  
LES JEUDIS, VENDREDIS ET  
SAMEDIS SEULEMENT.

Que Noël vous apporte  
bonheur et gaieté  
pour toute la  
Nouvelle  
Année!



**Tél.: 542-7792**



Rolande Lavoie

# MAISON des jeunes



Au mois de novembre je vous parlais d'une possibilité d'avoir une permanence pour la Maison des jeunes. À la demande de monsieur Gérard-Raymond Morin, la municipalité a rempli un formulaire qui a été acheminé à la Régie régionale de la santé. Nous nous croisons les doigts très fort.

Suite à une demande de madame Jeanine Belley et d'un groupe de jeunes adolescents du secteur-du-Rivage, nous avons décidé d'offrir un service d'animation au centre communautaire, 1 fois par semaine, afin de donner la chance aux adolescents qui n'ont pas de transport de profiter du service de la Maison des jeunes. J'ai l'intention de rencontrer ces jeunes afin de discuter de leurs besoins. Il est certain qu'il ne peut y avoir deux maisons de jeunes dans une petite municipalité comme la nôtre mais nous croyons que c'est possible pour l'animateur d'avoir un peu de flexibilité. Les jeunes vont au gymnase de l'école Bois-Joli, pourquoi pas au centre communautaire? J'espère que cela amènera les jeunes de Shipshaw à se regrouper afin de faire des activités tous ensemble, voyages, etc.

S'il y avait des personnes qui seraient prêtes à se départir d'un téléviseur et d'un vidéo VHS, cela rendrait un fier service à nos jeunes adolescents du secteur-du-Rivage. Me contacter, au numéro suivant: 542-8800. Merci.

Notre animateur, Sylvain Allaire, a repeint avec des jeunes tout l'intérieur de la Maison des jeunes.

Je vous invite à venir visiter, c'est très accueillant et en attendant je me joins à l'animateur et aux jeunes pour vous souhaiter de très Joyeuses Fêtes!



## Club des motoneiges secteur-de-la-Rivière, Shipshaw



Bonjour ami motoneigistes,

Le Club de motoneiges, secteur-de-la-Rivière, Shipshaw, Saint-Charles et Saint-Ambroise vous souhaite de Joyeuses Fêtes et de bonnes randonnées cet hiver. Je tiens à vous rappeler d'être toujours prudents et de bien garder votre droite dans les sentiers.

Michel Côté, directeur



Gaby Olivier  
547-3186

Danielle Tremblay  
542-3698



# PETITES annonces

## À VENDRE

- Chien boxer, 5 mois, vacciné, propre. Tél.: 547-5190.
- Super Nintendo avec cassettes des trois Mario et deux manettes (joystick). Demandez Manon au 547-7018.

## ON RECHERCHE

- Personnes de 18 ans et plus intéressées à jouer au badminton à l'école Bois-Joli, le dimanche soir. Communiquez avec Lucie au 542-7106.

## LISTE DES GARDIENS ET GARDIENNES

Les personnes désireuses d'obtenir des noms de gardiens ou de gardiennes, ou celles qui désirent offrir leurs services peuvent me joindre au numéro suivant:  
**Suzanne Labrie, 547-6904.**



## en MOUVEMENT Biblio Information

C'est le 20 décembre qu'a eu lieu l'activité de Noël à la bibliothèque pour les jeunes de première année. C'est une façon de les sensibiliser à la lecture tout en leur procurant une belle activité. Merci donc à l'école Bois-Joli ainsi qu'aux professeurs pour leur collaboration.

L'artiste Claude Lamarche-2/NPC a répondu à notre appel du mois dernier et expose actuellement ses oeuvres « **Le moi...Lui** » au foyer culturel et ce, jusqu'au 21 janvier. Si vous êtes intéressé par l'acquisition d'une pièce, vous pouvez vous renseigner à la bibliothèque.

La bibliothèque sera fermée pour la période des Fêtes, soit du **24 décembre au 2 janvier**. J'en profite pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes au nom de toute l'équipe de bénévoles.

**HEURES D'OUVERTURE:**

- **Mardi:** de 13 h 30 à 15 h 00  
de 18 h 30 à 20 h 00
- **Vendredi:** de 18 h 30 à 20 h 00

La réouverture de la bibliothèque du secteur-du-Rivage est prévue pour la mi-janvier.

Suzanne Labrie, bénévole



# DÉPANNÉUR SHIPSHAW inc.

4391, route Saint-Léonard  
Shipshaw

# 542-6603

Que toutes les belles  
choses que vous  
désirez soient  
au rendez-vous  
pour les  
Fêtes de fin  
d'année!





## CLUB OPTIMISTE SHIPSHAW



Comme je vous le disais le mois dernier, notre campagne de financement est maintenant débutée. Elle consiste en la vente de billets au coût de 20 \$. Huit prix de valeur y sont rattachés. Le premier prix est un forfait pour 2 personnes comprenant: une nuit au Manoir Richelieu avec petit déjeuner inclus, un souper table d'hôte à l'Auberge 3 canards de Pointe-au-Pic et 200 \$ en argent de poche. Les sept autres prix sont des sommes d'argent partant de 100 \$ à 400 \$. Le tirage de ces prix aura lieu le **21 janvier 1995** durant la soirée dansante couronnant notre campagne de financement. Pendant cette soirée, il y aura également plusieurs prix de présence. Donc procurez-vous votre billet immédiatement. Il y en a seulement 300 en circulation. Les membres du Club Optimiste sont les seuls vendeurs de ces billets.

Nous sommes toujours en campagne de recrutement, si vous êtes intéressé à vous joindre à une équipe dynamique qui a pour unique but le bien-être de nos jeunes, contactez Daniel Girard au 542-9027 ou tout autre membre du Club. Notre Club est ouvert à tous.

Nous désirons vous informer que nous organisons régulièrement les déjeuners du dimanche, conjointement avec les Chevaliers de Colomb. Après ces déjeuners, si vous voulez assister à notre assemblée générale qui se tient au sous-sol, vous êtes les bienvenus.

Optimistement vôtre,

Michel Blackburn, dir. publicité



### Clinique de PHYSIOTHÉRAPIE SAINT-AMBROISE

479, rue Simard  
Saint-Ambroise (Québec)  
Tél.: (418) 672-2904  
Yves Boivin, PHT



#### INFO-PHYSIOTHÉRAPIE

#### MAL DE DOS

TOUT le monde parle des maux de dos comme du mal du siècle. On sait qu'effectivement, environ 80 % des gens souffriront un jour ou l'autre de douleurs lombaires.

MAIS, il faut apporter ici une précision. Beaucoup d'autres lésions ou pathologies peuvent causer des douleurs qui donnent l'impression d'un problème lombaire.

UN de ces problèmes est sans aucun doute la lésion au niveau du bassin (sacro iliaque) et est souvent rencontré en clinique. C'est une lésion très fréquente chez les femmes en post-partum (après l'accouchement). On la rencontre aussi beaucoup chez les gens qui travaillent pendant de longues périodes en position fléchie.

GÉNÉRALEMENT, la douleur n'est pas située directement sur la colonne vertébrale, mais plutôt légèrement à côté. Si la lésion n'est pas corrigée, il est possible que des spasmes s'installent; ils pourront alors amener des douleurs dans la jambe du côté atteint (douleur référée).

CEPENDANT, si on consulte rapidement, dès l'apparition des douleurs, les chances de guérison sont augmentées.

**JOYEUSES FÊTES À TOUS !**

Yves Boivin, pht.



### Le Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière

#### "PORTE à PORTE"

Je désire remercier sincèrement toute la population de Shipshaw et particulièrement les personnes bénévoles qui ont contribué à amasser les **1 450 \$** au profit du **Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière**, lors du porte à porte effectué du 3 au 8 octobre dernier.

Ce fut un succès sur toute la ligne. Merci à tous et félicitations à nos généreux bénévoles:

- Les Chevaliers de Colomb de Shipshaw, sous la responsabilité de **M. Pierre Martel**;
- Le Club Optimiste de Shipshaw;
- Mme Jocelyne Bédard
- Mme Lise Bergeron
- M. Jean-Jacques Boucher
- Mme Diane Bourgeois
- Mme Louise Brideau
- M. André Côté
- M. Roland Côté
- M. Alain Desbiens
- Mme Micheline Dionne
- Mme Régine Fortin
- M. Daniel Girard
- M. Ghislain Gravel
- Mme Nathalie Lebreton
- M. Robert Lebreton
- M. Vincent Perron
- M. Éric Martel
- Mme Pauline Martel
- Mme Renée Savard
- Mme Francine Tremblay
- M. Guy Tremblay
- M. Jean-Yves Tremblay
- M. Rosaire Tremblay

Une fois de plus, nous avons prouvé que nous formons une municipalité exceptionnelle.

Jacynthe Dionne  
membre du C.A. du Fonds de dotation



### Nouveau concept de résidence Le Foyer Saint-Ambroise

144, rue Brassard, Saint-Ambroise

#### 24 UNITÉS DE LOGEMENT

- Entrée indépendante
- Chambre à coucher
- Salle de bain complète personnelle
- Cuisinette
- Salle de séjour

#### SERVICES INCLUS

- Repas complets
- Buanderie, conciergerie
- Sécurité
- Soins de santé
- Loisirs pour tous



**Signez votre bail en 1994  
et obtenez un mois  
GRATUIT de logement**

*Disponible au  
printemps 1995*

Fernand Audet .....672-4669  
Marleine Gauthier .....672-4484  
Denise Vachon .....672-6135  
Jean-Claude Villeneuve .....545-2177

**POUR INFORMATIONS:  
672-4765**  
(Demandez Marleine)

*Encore quelques places disponibles !*



## ÉCHO-LOISIRS

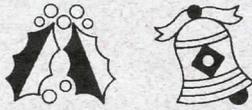


### FESTIVAL DES NEIGES

• Voici quelques activités qui auront lieu lors de notre festival en février. Tournoi de hockey-boule, souper canadien, thé des grosses madames, activités jeunesse, brunch du maire ainsi que beaucoup d'autres.

• La Commission des loisirs vous informe que les patinoires des deux secteurs seront à votre disposition dès le 20 décembre, si la température le permet bien sûr. Il en est de même pour la piste de ski de fond. Pour plus d'information, contactez M. Fernand Tremblay au 547-0716 pour les patinoires et Mme Jeanine Belley au 547-2963 pour la piste de ski de fond.

• Les membres de la commission vous souhaitent un Joyeux Noël et une Bonne Année.



Louise Maltais, publiciste



**CORPORATION DU TRANSPORT ADAPTÉ A.B.C.S. INC.**  
330, rue Gagnon, Saint-Ambroise (Québec) G0V 1R0  
Téléphone: 672-2083

À tous les lecteurs de « La Vie d'ici »,

Nous profitons de ce temps de réjouissances, pour souhaiter à toutes les personnes admises au transport adapté, un très Joyeux Noël et une Bonne Heureuse Année !

Au nom de tous les usagers du transport adapté, je remercie principalement les municipalités participantes qui contribuent financièrement au service du transport adapté. Nous sommes heureux et nous apprécions grandement le service que vous accordez aux contribuables qui l'utilisent tout en jouissant d'une meilleure qualité de vie par le biais d'un tel service.

Encore merci, et espérons que l'année 1995 pourra être une année de collaboration et de conciliation pour procurer encore l'excellence de ce service.

Pour terminer, que vous ayez besoin d'un transport pour votre travail, vos soins de santé, vos loisirs, votre magasinage ou autres, n'hésitez pas à communiquer avec nous du lundi au vendredi de 8 h 00 à 12 h 00. Nous nous ferons un plaisir de vous voyager.

À bientôt,

Ghislain et Arlette



## La Société horticole

### L'hiver à la Société horticole de Shipshaw

Dehors, les arbres sont au repos. Le gris et le blanc ont remplacé les couleurs dans la palette du Grand Peintre de l'univers. La nuit tombe avec la neige. Tout s'estompe et se tranquillise dans le silence du pays ouaté. La vie se fait discrète; et la Terre, comme un enfant, s'endort dans un cocon soyeux.

Si la nature se repose en hiver, nous, à la Société horticole, en profitons pour mieux préparer son réveil du printemps. C'est pourquoi nous vous invitons, le 15 janvier 1995, à notre atelier sur les plans d'agencement des plates-bandes. Pour changer de la blancheur hivernale, nous y rêverons des fleurs multicolores et des feuillages panachés qui orneront nos petits édens...

• Apportez le plan de votre « arpent de neige », ainsi que vos photos. Une invitation spéciale est lancée à tous les nouveaux propriétaires qui veulent aménager leur terrain.



La Société horticole de Shipshaw vous souhaite un bien beau sapin, de Joyeuses Fêtes et une année 1995 remplie de travaux et de jours agréables.

### INFORMATION:

Étienne Tremblay, 545-3895 • Ginette Déry, 547-0151.

### Conseil du mois

En hiver, en plus d'arroser vos plantes d'intérieur, prenez l'habitude de vaporiser de l'eau sur leur feuillage une fois par semaine (sauf les cactus, les violettes africaines et les gloxinias). Cela les aidera à mieux supporter la sécheresse de l'air causée par le fonctionnement de votre système de chauffage.



## CENTRE DE LOCATION D'ÉQUIPEMENTS

Joyeuses Fêtes !

LOCATION  
RÉPARATION  
VENTE

672-4227

SERVICE 24 H 696-6142

324, rue Simard, St-Ambroise QC G0V 1R0  
LIVRAISON GRATUITE



**SANTÉ**  
Services

## DANIEL MARCHAND PHARMACIEN

Que Noël et le Nouvel An vous combent  
tous de bonheur, de joie et de santé !

1858, rue Sainte-Famille  
Jonquière  
547-9375

### HEURES D'OUVERTURE

LUNDI AU VENDREDI  
9 h à 21 h

SAMEDI  
9 h à 17 h

DIMANCHE  
18 h à 20 h



### POUR SHIPSHAW :

Livraison tous les jours  
à 14 h.



Micheline Compertino

## Du côté de Bois-Joli



À l'école Bois-Joli, le projet B.E. se poursuit de plus belle ! Dans le cahier « **Ensemble vers la réussite** » que tous les parents ont reçu du début de l'année, on y parle d'une stratégie très particulière « **le contrôle de l'impulsivité** ». Cette stratégie est aussi importante à utiliser dans les apprentissages sociaux que dans les apprentissages scolaires.



Qui peut dire: « Je ne suis pas impulsif ! » ;  
« Je suis capable de réfléchir en tout temps avant d'agir ! ».

Des activités ont été organisées à l'école Bois-Joli pour faire vivre le sens et la signification de cette stratégie. Les classes ont été jumelées et les activités vécues ont permis aux élèves de comprendre et d'essayer de mettre en pratique différentes actions en vue de « prendre le temps », de « réfléchir avant d'agir ».

Comme il est important qu'une stratégie devienne une habitude, c'est-à-dire que l'enfant fasse un transfert dans différents contextes de sa vie de tous les jours, nous avons demandé l'aide des parents. Ceux-ci ont reçu à la maison des suggestions d'actions que les enfants peuvent poser face aux routines, aux parents et aux amis. Ils ont un petit carnet à l'intérieur duquel ils font le choix d'une action qu'ils doivent évaluer tous les jours. À la fin de la semaine, l'enfant ramène le dépliant à l'école pour montrer à son enseignant ou son enseignante ses choix et ses projets.

Si tous les enfants et les adultes réussissaient à mettre en pratique cette stratégie, que de problèmes seraient enfin résolus !

À nous de faire notre bout de chemin et d'aider nos jeunes à croître.

Nous profitons de cette occasion spéciale pour vous souhaiter à tous et à toutes, un très Joyeux Noël et une Année 1995 des plus heureuses et prospères.



IMPRIMERIE  
concepteur  
imprimeur

# Zincograph

C'EST LÀ QU'ON IMPRESSIONNE !

Que Noël vous procure des joies qui dureront toute la Nouvelle Année !

3915, boul. Harvey, Jonquière (Québec)  
Tél.: 695-3990 • Téléc.: 695-1577



## Noël...de Bois-Joli

**Noël...C'est quoi ?**

Noël c'est les décorations  
Et beaucoup d'attention.  
C'est les pâtisseries et les sucreries.

Mais Noël est surtout la fête de Dieu  
Le Roi des cieux  
Qui à chaque année  
Revient pour nous sauver.

C'est dans la joie  
Qu'on se rencontre chez moi  
Autour du sapin illuminé  
Où nous vivons l'amitié.

Marie-Hélène Fortin,  
classe 501



### LA POSTE NOUS INFORME



Je profite de l'occasion qui m'est offerte pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes et une Année 1995 des plus prometteuses, et que le service postal qui prend un nouveau tournant soit des plus bénéfiques afin de mieux servir la population de Shipshaw.

Suzette, votre maître de poste



## ROTO-STATIC

SYSTÈME DE NETTOYAGE À SEC  
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

SERGE CÔTÉ (conseiller)

5901, rue Bouleaux  
Shipshaw

Tél. dom.: (418) 542-8280  
Bureau : (418) 548-8280

### Système de nettoyage à sec

- Tapis
- Meubles
- Stores en tissu
- Spécialités: carpettes importées intérieur d'auto véhicule récréatif

Joyeuses  
Fêtes  
à tous !

Sans shampooing / Sans vapeur

ESTIMATION GRATUITE - GARANTIE ÉCRITE

Résidentiel • Commercial • Industriel

Restauration après sinistres

- Eau
- Fumée
- Égouts
- Odeurs de toutes sortes

Traitement de protection antitache

- Scotchgard® (tapis)
- Teflon (meubles et carpettes importées)



RECOMMANDÉ PAR LES PLUS GRANDS FABRICANTS  
DE TAPIS ET MEUBLES AU CANADA